



## EN ESPAÑOL

Así se ha confirmado en ustedes nuestro testimonio acerca de Cristo de modo que no les falta ningún don espiritual mientras esperan con ansias que se manifieste nuestro Señor Jesucristo.

**1 CORINTIOS 1:6-7**



IMMANUEL LUTHERAN CHURCH & SCHOOL  
PRIMER DOMINGO DE ADVIENTO

Diciembre 3, 2023 / 11:30am

### LITURGIA DE ADORACIÓN

#### HIMNO DE APERTURA

#### DULCES CANTOS ENTONEMOS #4

*Dulces cantos entonemos a  
JESÚS que DIOS envió.*

*Bendición y paz tendremos  
al brindarle el corazón.*

***¡Niños todos entonad:  
¡Gozo y paz! ¡Es Navidad!***

*Santos ángeles cantaron esa noche:*

*¡Gloria a DIOS!*

*Jubilosos lo proclamaron  
que nació el Salvador*

***¡Niños todos entonad:  
¡Gozo y paz! ¡Es Navidad!***

*Nuestras vidas consagremos,  
al niño que nació.*

*Fieles todos proclamemos  
la noticia del Amor.*

***¡Niños todos entonad:  
¡Gozo y paz! ¡Es Navidad!***

**P:** En el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo.

**C:** **AMÉN.**

### **CONFESIÓN Y ABSOLUCIÓN**

**P:** Todopoderoso Dios, tu penetras los corazones, conoces los deseos y ves los secretos más íntimos; purifícanos por medio de tu Espíritu Santo, para que te podamos Amar, Adorar y Glorificar como mereces; te los pedimos por medio de tu Hijo Jesucristo, nuestro Señor.

**C:** **AMÉN.**

**P:** Confesemos nuestros pecados contra Dios y nuestro prójimo.

**C:** **Dios de misericordia, confesamos que estamos esclavizados por el pecado y no podemos liberarnos nosotros mismos. Hemos pecado contra ti en pensamiento, palabra y obra; por lo que hemos hecho y por lo que hemos dejado de hacer. No te hemos amado de todo corazón; ni hemos amado a nuestro prójimo como a nosotros mismos. Por el amor de tu Hijo Jesucristo, ten piedad de nosotros. Perdónanos, renuévanos y dirígenos por medio de tu Espíritu Santo para que te podamos amar, adorar y glorificar como mereces. Te lo pedimos por medio de los méritos de tu Hijo Jesucristo, nuestro único Salvador. AMÉN.**

**P:** Dios Todopoderoso, nuestro Padre Celestial, en su gran misericordia nos ha dado a su hijo y por medio de Él nos perdona nuestros pecados. A los que creen en Jesucristo, Dios les concede el poder de ser hijos e hijas suyos, y les concede su Espíritu Santo, Todos los que creen y son bautizados, serán salvos. Como Ministro de esta Iglesia les declaro el perdón completo de todos sus pecados, en el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo. **AMÉN.**

### **SALMO 80:1-7**

**P:** Pastor de Israel, ¡escúchanos! tú que guías a José como a un rebaño, tú que tienes tu trono entre los querubines, ¡resplandece!

**C:** **<sup>2</sup>Delante de Efraín, Benjamín y Manasés, muestra tu poder y ven a salvarnos.**

**P:** **<sup>3</sup>¡Restáuranos, oh Dios! ¡Haz resplandecer tu rostro sobre nosotros, y sálvanos! <sup>4</sup>¿Hasta cuándo, SEÑOR Dios de los Ejércitos, arderá tu ira contra las oraciones de tu pueblo?**

**C:** **<sup>5</sup>Por comida le has dado pan de lágrimas por bebida, lágrimas en abundancia.**

**P:** **<sup>6</sup>Nos has hecho motivo de contienda para nuestros vecinos; nuestros enemigos se burlan de nosotros. <sup>7</sup>¡Restáuranos, oh**

Dios de los Ejércitos! ¡Haz resplandecer tu rostro sobre nosotros, y sálvanos!

**Todos:** “Gloria sea al Padre, Gloria sea al Hijo, Gloria sea al Espíritu, ahora y siempre. AMÉN...”

### **ORACION DEL DIA**

**P:** El Señor sea con ustedes.

**C:** Y con tu espíritu.

**P:** Oremos...

**C:** AMÉN.

### **LITURGIA DE LA PALABRA**

#### **PRIMERA LECTURA**

##### **Isaías 64:1-9**

**L:** ¡Oh, si rasgaras los cielos y descendieras! ¡Las montañas temblarían ante ti, <sup>2</sup>como cuando el fuego enciende la leña y hace que hierva el agua! Así darías a conocer tu nombre entre tus enemigos, y ante ti temblarían las naciones.

**C:** <sup>3</sup>Hiciste maravillas asombrosas cuando descendiste; ante tu presencia temblaron las montañas.

**L:** <sup>4</sup>Fuera de ti, desde tiempos antiguos nadie ha escuchado ni percibido, ni ojo alguno ha visto, a un Dios que como tú actúe en favor de quienes en él esperan.

**C:** <sup>5</sup>Salen al encuentro de los que, alegres, practican la justicia y recuerdan tus

**caminos. Pero te enojas si persistimos en desviarnos de ellos.**

**L:** ¿Cómo podremos ser salvos? <sup>6</sup>Todos somos como gente impura; todos nuestros actos de justicia son como trapos de inmundicia. Todos nos marchitamos como hojas; nuestras iniquidades nos arrastran como el viento.

**C:** <sup>7</sup>Nadie invoca tu nombre ni se esfuerza por aferrarse a ti. Pues nos has dado la espalda y nos has entregado en poder de nuestras iniquidades.

**L:** <sup>8</sup>A pesar de todo, SEÑOR, tú eres nuestro Padre; nosotros somos el barro y tú el alfarero. Todos somos obra de tu mano.

**C:** <sup>9</sup>No te enojas demasiado, SEÑOR; no te acuerdes siempre de nuestras iniquidades.

**L:** ¡Considera, por favor, que todos somos tu pueblo!

Hermanos y hermanas esta es Palabra de Dios.

**C:** Te alabamos Señor.

#### **SEGUNDA LECTURA**

##### **1 Corintios 1:3-9**

**L:** <sup>3</sup>Que Dios nuestro Padre y el Señor Jesucristo les concedan gracia y paz.

<sup>4</sup>Siempre doy gracias a mi Dios por ustedes, pues en Cristo Jesús, él les ha dado su gracia.

**C:** <sup>5</sup>**Unidos a Cristo ustedes se han llenado de toda riqueza, tanto en palabra como en conocimiento.**

**L:** <sup>6</sup>Así se ha confirmado en ustedes nuestro testimonio acerca de Cristo, <sup>7</sup>de modo que no les falta ningún don espiritual mientras esperan con ansias que se manifieste nuestro Señor Jesucristo.

**C:** <sup>8</sup>**Él los mantendrá firmes hasta el fin, para que no sean reprendidos en el día de nuestro Señor Jesucristo.**

**L:** <sup>9</sup>Fiel es Dios, quien los ha llamado a tener comunión con su Hijo Jesucristo, nuestro Señor.

Hermanos y hermanas esta es Palabra de Dios.

**C:** **Te alabamos Señor.**

## **SANTO EVANGELIO**

### **Marcos 11:1-10**

**P:** Cuando se acercaban a Jerusalén y llegaron a Betfagué y a Betania, junto al monte de los Olivos, Jesús envió a dos de sus discípulos <sup>2</sup>con este encargo: «Vayan a la aldea que tienen enfrente. Tan pronto como entren en ella, encontrarán atado un burrito, en el que nunca se ha montado nadie. Desátenlo y tráiganlo acá. <sup>3</sup>Y si alguien pregunta: “¿Por qué hacen eso?”, díganle:

“El Señor lo necesita y enseguida lo devolverá”». <sup>4</sup>Fueron, encontraron un burrito afuera, en la calle, atado a un portón y lo desataron. <sup>5</sup>Entonces algunos de los que estaban allí preguntaron: «¿Qué hacen desatando el burrito?». <sup>6</sup>Ellos contestaron como Jesús había dicho y dejaron que lo desatara. <sup>7</sup>Llevaron, pues, el burrito a Jesús. Luego pusieron encima sus mantos y él se montó. <sup>8</sup>Muchos tendieron sus mantos sobre el camino; otros usaron ramas que habían cortado en los campos. <sup>9</sup>Tanto los que iban delante como los que iban detrás gritaban: —¡Hosanna! —¡Bendito el que viene en el nombre del Señor! <sup>10</sup>—¡Bendito el reino venidero de nuestro padre David! — ¡Hosanna en las alturas!

Hermanos y hermanas esta es Palabra de Dios.

**C:** **Te alabamos Señor.**

## **SERMÓN**

Rev. Miguel Sanabria

## **MENSAJE DE LOS NIÑOS**

Katherine Guarín

## EL CREDO APOSTOLICO

Creo en Dios Padre todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra. Y en Jesucristo, su único Hijo, nuestro Señor; que fue concebido por obra del Espíritu Santo, nació de la Virgen María; padeció bajo el poder de Poncio Pilatos, fue crucificado, muerto y sepultado; descendió a los infiernos; al tercer día resucitó de entre los muertos; subió a los cielos y está sentado a la diestra de Dios Padre todopoderoso; y desde allí ha de venir a juzgar a los vivos y a los muertos. Creo en el Espíritu Santo, la Santa Iglesia Cristiana, la comunión de los santos; el perdón de los pecados, la resurrección de la carne y la vida perdurable. Amén.

## LA ORACION GENERAL DE LA IGLESIA

**P:** SEÑOR, En tu bondad.

**C:** Escucha nuestra Oración.

## OFERTORIO

### *2 CORINTIOS 9:7*

*“Cada uno debe dar según lo que haya decidido en su corazón, no de mala gana ni por obligación, porque DIOS ama al que da con alegría.”*

## HIMNO DE LA OFRENDA

## NO PODEMOS CAMINAR #39

*No podemos caminar con hambre bajo el sol,  
danos siempre el mismo Pan:  
tu Cuerpo y Sangre, SEÑOR.*

*Comamos todos de este Pan, el Pan de la unidad.  
En un cuerpo nos une el SEÑOR, por medio del amor.*

*No podemos caminar con hambre bajo el sol,  
danos siempre el mismo Pan:  
tu Cuerpo y Sangre, SEÑOR.*

*SEÑOR, yo tengo sed de Ti, sediento estoy de DIOS;  
pero pronto llegaré a ver el rostro del SEÑOR.*

*No podemos caminar con hambre bajo el sol,  
danos siempre el mismo Pan:  
tu Cuerpo y Sangre, SEÑOR.*

*Por el desierto el pueblo va cantando su dolor;  
en la noche brillará tu luz, nos guía la verdad.*

*No podemos caminar con hambre bajo el sol,  
danos siempre el mismo Pan:  
tu Cuerpo y Sangre, SEÑOR.*

## LA LITURGIA DE LA SANTA COMUNION

**P:** El SEÑOR sea con ustedes...

**C:** **Y con tu espíritu.**

**P:** Elevemos nuestros corazones.

**C:** **Los tenemos elevados al SEÑOR.**

**P:** Demos gracias al Señor nuestro Dios...

**C:** **Es bueno y justo darle gracias y alabanza.**

## **EL SANCTUS Pag.19**

*Santo, Santo, Santo, DIOS del universo;  
Llenos están los cielos y la tierra de tu gloria.  
Hosanna, hosanna, hosanna en las alturas.  
Bendito el que viene en el nombre del SEÑOR.  
Hosanna, hosanna, hosanna en las alturas.*

## **CONSAGRACIÓN**

**P:** En la víspera de su muerte por nosotros, nuestro SEÑOR JESUCRISTO tomó pan, dio gracias, lo partió, y se lo dio a sus discípulos diciendo: »Tomen y coman, esto es mi cuerpo, entregado por ustedes. Hagan esto en memoria mía» De la misma manera, después de la cena, tomó la copa, dio gracias, y se la dio a beber a todos diciendo: »Beban todos de ella; ésta es mi sangre, del Nuevo Pacto, derramada por ustedes y por todo el mundo para el perdón de los pecados. Cada vez que beban, háganlo en memoria mía». Hermanas y hermanos junto con el Bautismo, la Santa Cena es el otro gran Sacramento de nuestra fe.

**Todos:** **Anunciamos tu muerte, proclamamos tu resurrección, ven Señor Jesús.**

## **PADRE NUESTRO**

**Padre nuestro, que estás en los cielos, santificado sea tu nombre, venga a nosotros tu reino: hágase tu voluntad, así en la tierra como en el cielo. El pan nuestro de cada día, dánoslo hoy: perdónanos nuestras deudas, así como nosotros perdonamos a**

**nuestros deudores; y no nos dejes caer en la tentación; más líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, el poder y la gloria. Por los siglos de los siglos. Amén.**

**P:** La Paz del SEÑOR sea con todos ustedes.  
**C:** Y con tu espíritu.

## **DISTRIBUCIÓN DE LA COMUNIÓN**

## **BENDICIÓN DE LOS NIÑOS**

### **CRISTO ME AMA #588**

*CRISTO me ama, bien lo sé; su Palabra me hace ver  
Que los niños son de aquel, quien es nuestro amigo fiel.*

***Sí, CRISTO me ama; sí, CRISTO me ama;  
Sí, CRISTO me ama; la Biblia dice así.***

*CRISTO me ama, me salvó, en la cruz por mí murió;  
Mi pecado perdonó; vida eterna me donó.*

***Sí, CRISTO me ama; sí, CRISTO me ama;  
Sí, CRISTO me ama; la Biblia dice así.***

## **EL NUNC DIMITIS**

**P:** Den gracias al SEÑOR, porque Él es Bueno...

**C:** Y su amor es eterno.

**TODOS:** Eterno DIOS, Padre Celestial, te damos gracias porque nos has nutrido con el alimento espiritual del preciosísimo

cuerpo y sangre de tu Hijo, nuestro Salvador Jesucristo; y porque nos aseguras, en estos santos misterios, que somos miembros vivos del Cuerpo de tú Hijo y herederos de tu reino eterno. Y ahora, Padre, envíanos en paz al mundo; danos fuerzas y valor para amarte y servirte con alegría y ser fieles testigos de Cristo nuestro Señor. A él, a ti, y al Espíritu Santo, sea toda honra y gloria, ahora y para siempre. Amén.

- P:** El Señor sea con ustedes.  
**C:** Y con tu espíritu.  
**P:** Bendigamos al Señor.  
**C:** Demos Gracias a DIOS.  
**P:** El Señor te bendiga y te guarde.  
**C:** AMÉN.  
**P:** El Señor haga resplandecer su rostro sobre ti.  
**C:** AMÉN.  
**P:** El Señor tenga misericordia de ti.  
**C:** AMÉN.  
**P:** El Señor vuelva su rostro hacia ti y te conceda la paz.  
**C:** AMÉN.  
**P:** Y la bendición de Dios Todopoderoso, Padre, Hijo y Espíritu Santo descienda sobre ustedes y permanezca para siempre.  
**C:** AMÉN.  
**P:** Vayamos en paz y sirvamos al SEÑOR.  
**C:** Demos gracias a Dios.

## HIMNO DE CLAUSURA

### LOS MAGOS QUE LLEGARON A BELÉN #8

*Los magos que llegaron a Belén  
Anunciaron la llegada del Mesías,  
Y nosotros con alegría  
La anunciamos hoy también.*

*De tierra lejana venimos a verte,  
Nos sirve de guía la estrella de oriente.  
Oh brillante estrella que anuncias la aurora,  
No nos falte nunca tu luz bienhechora.*

*Los magos que llegaron a Belén  
Anunciaron la llegada del Mesías,  
Y nosotros con alegría  
La anunciamos hoy también.*

*Al niño del cielo que bajo a la tierra,  
Le regalo mirra que inspira tristeza  
Oh brillante estrella que anuncias la aurora  
No nos falte nunca tu luz bienhechora.*

*Los magos que llegaron a Belén  
Anunciaron la llegada del Mesías,  
Y nosotros con alegría  
La anunciamos hoy también.*

*Al recién nacido que es Rey de los reyes,  
Oro le regalo para honrar sus sienes.  
Gloria en las alturas al Hijo de Dios;  
Gloria en las alturas y en la tierra amor.*

*Los magos que llegaron a Belén  
Anunciaron la llegada del Mesías,  
Y nosotros con alegría  
La anunciamos hoy también.*

# Reflexiona la Palabra de Dios

## Salmo 42:11

*¿Por qué voy a inquietarme?  
¿Por qué me voy a angustiar?  
En Dios pondré mi esperanza,  
y todavía lo alabaré.  
¡Él es mi Salvador y mi Dios!  
¿Por qué voy a inquietarme?  
¿Por qué me voy a angustiar?  
En Dios pondré mi esperanza,  
y todavía lo alabaré.  
¡Él es mi Salvador y mi Dios!*

### **¿Necesitas Oración?**

No dudes en contactarnos.

## **Bilingual Advent Midweek Series** **Servicios Bilingües Especiales de Adviento**

**Miércoles**  
**Diciembre/6**



**Cena Previa**  
**5:30PM**  
**Servicio Adviento**  
**6:30PM**

**Miércoles**  
**Diciembre/13**



**Cena Previa**  
**5:30PM**  
**Servicio Adviento**  
**6:30PM**

**Miércoles**  
**Diciembre/20**




**Cena Previa**  
**5:30PM**  
**Servicio Adviento**  
**6:30PM**



 **2913 John Moore Rd.**  
**Brandon, Fl 33511**



***A través del Ministerio de la Palabra y los Sacramentos, compartimos el amor, el gozo y la paz de JESUCRISTO entre nosotros y quienes nos rodean.***

Immanuel Lutheran Church & School  
 2913 John Moore Rd Brandon, Florida 33511

### **Pastor**

Rev. Dave Haara, Vacancy Pastor  
Rev. Miguel Sanabria Jr. Pastor Asociado  
pastormiguel@godsoloved.org  
(813)406-9174  
Katherine Sanabria Diaconisa Interna  
Kathy Hogue/Music Director

### **Sunday Worship**

8:00am Traditional Service  
9:00am Bible Study/Sunday School  
10:15am Family Worship Service

### **Servicios del Domingo**

10:30am Estudio Biblico  
10:30am Escuela Dominical  
11:30am Santo Servicio

### **Contact Info**

Church: 813-689-1787 Fax: 813-681-1526  
School: 813-685-1978 Fax: 813-681-6852  
Toll Free: 877-689-1787  
Church website: [www.GodSoLoved.org](http://www.GodSoLoved.org)  
Church email: [WeCare@GodSoLoved.org](mailto:WeCare@GodSoLoved.org)  
School website: [www.ilsbrandon.com](http://www.ilsbrandon.com)  
School email: [office@ilsbrandon.com](mailto:office@ilsbrandon.com)

**Nosotros somos miembros de la Iglesia Luterana del Sínodo de Missouri.**

Immanuel "Nuestro Pay pal"  
Nuestra dirección es:  
[Paypal.me/ILCBrando](https://www.paypal.me/ILCBrando)  
**QR Code:**

